



improve your life

CE

PL

WARM 9-11

GRZEJNIK OLEJOWY



Ten produkt jest odpowiedni tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnego użytku.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przystąpieniem do obsługi panelu lub przeprowadzenia czynności konserwacyjnych przeczytaj uważnie instrukcję. Przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa; nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do wypadków i/lub uszkodzeń. Zachowaj te instrukcje.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj tego grzejnika tylko zgodnie z niniejszą instrukcją. Jakikolwiek inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Grzejnik ten przeznaczony jest do użytku domowego, a nie komercyjnego lub przemysłowego.
- Upewnij się, że napięcie zasilania głównego jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej grzejnika (220-240V/50-60 Hz).
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Wyjmij produkt z opakowania i przed użyciem sprawdź, czy jest w dobrym stanie. Trzymaj plastikowe torby z dala od dzieci.
- Przed użyciem panelu sprawdź przewód i wtyczkę, aby upewnić się, że nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z daleka, jeśli nie są pod stałym nadzorem.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w normalnej pozycji roboczej oraz gdy jest pod nadzorem lub otrzymało instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumie zagrożenia.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać wtyczki, regulować ani czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i powodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na obecność dzieci i osób bezbronnych.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak timer, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie przełączany.

- **UWAGA:** Nie używaj tego grzejnika z kontrolerem ani żadnym innym urządzeniem zewnętrznym, które aktywuje urządzenie automatycznie, ponieważ może to wiązać się z ryzykiem pożaru, jeśli grzejnik zostanie przykryty lub źle umieszczony.
- Odłącz zasilanie, gdy urządzenie nie jest używane lub do czyszczenia.
- Aby odłączyć grzejnik należy ustawić przełączniki na 0 i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Pociągnij tylko za wtyczkę. Nie ciągnij za przewód zasilający.
- Unikaj umieszczania palców lub ciał obcych w kratkach wlotu/wylotu powietrza, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru i może spowodować uszkodzenie urządzenia. Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy blokować kratki ani w żaden sposób przy nich manipulować, gdy grzejnik panelowy działa.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis techniczny, lub w każdym przypadku przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec ryzyku.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na przewodzie i nie zginaj go. Podczas pracy przewód musi być całkowicie rozwinięty.
- Nie zaleca się używania przedłużaczy, ponieważ mogą się one przegrzać i spowodować ryzyko pożaru. Nie używaj jednego przedłużacza do obsługi więcej niż jednego panelu.
- Grzejnik znacznie się nagrzewa podczas pracy. Ryzyko poparzenia. Aby uniknąć obrażeń, nie dopuszczaj do kontaktu skóry z gorącą powierzchnią. Użyj uchwytu, aby przesunąć panel. Materiały łatwopalne, takie jak meble, poduszki, koce, papier, ubrania, zasłony i tym podobne, trzymaj w odległości 1 metra.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnego innego elementu panelu w wodzie lub innych płynach.
- Nie dotykaj wtyczki ani panelu mokrymi rękami.
- Unikaj używania grzejnika w zapyłonym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych oparów (np. w warsztatach lub garażach).
- Nie umieszczaj grzejnika nad lub w pobliżu innego źródła ciepła.

OSTRZEŻENIE: UNIKAJ ZAKRYCIA GRZEJNIKA, ABY ZAPOBIEGAĆ JEGO PRZEGRZANIU.

Poniższy symbol sygnalizuje powyższe ostrzeżenie:



- Grzejnik może powodować ryzyko pożaru, jeśli podczas pracy zostanie przykryty lub wejdzie w kontakt z **materiałami łatwopalnymi**, takimi jak zasłony, draperie, koce itp. **TRZYMAJ GRZEJNIK Z DAŁA OD TYCH MATERIAŁÓW.**
- Nie wkładaj i unikaj przypadkowego włożenia jakichkolwiek zewnętrznych przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia panelu.
- Grzejnik zawiera części wytwarzające łuki lub iskry.
- Nie wolno go używać w obszarach potencjalnie niebezpiecznych, takich jak obszary zagrożone pożarem lub eksplozją, lub obszary obciążone substancjami chemicznymi lub wilgocią.
- Nie używaj grzejnika na miękkich powierzchniach, takich jak łóżka, gdzie kratki mogą zostać zakryte. Podczas pracy należy zawsze ustawiać grzejnik panelowy na płaskiej, stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu. Ułóż przewód tak, aby grzejnik i inne przedmioty nie opierały się na nim. Nie prowadź przewodu pod dywanikami. Nie zakrywaj przewodu kocami, dywanami ani podobnymi materiałami.
- Umieść przewód z dala od ruchliwych miejsc lub w miejscu, w którym nie można go przypadkowo wyciągnąć.
- Tego grzejnika nie można używać w łazienkach, pralniach, obok prysznic lub basenu, ani w podobnych pomieszczeniach zamkniętych.



- Nigdy nie ustawiaj grzejnika w miejscu, w którym może spaść do wanny lub innego pojemnika z wodą.
- Nigdy nie ustawiaj grzejnika na mokrej podłodze.
- umieść grzejnik i przewód zasilający z dala od wody.
- W żadnym wypadku pokrętła regulacyjne nie mogą być dostępne dla nikogo, kto znajduje się w wannie lub pod prysznicem.
- Urządzenia grzewczego nie wolno ustawiać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Gniazdo musi być uziemione.
- Nie pozwól, aby przewód elektryczny dotykał osłony siatkowej, gdy panel jest gorący lub pracuje, aby uniknąć zniszczenia przewodu przez wysokie temperatury.

- Nie używaj grzejnika panelowego na zewnątrz. Nie używaj grzejnika przed lub w pobliżu otwartego okna.
- Przy pierwszym uruchomieniu grzejnik może wydzielać delikatny, nieszkodliwy zapach. Ten zapach jest normalnym skutkiem początkowego nagrzewania się wewnętrznych elementów grzejnych i nie powinien się później powtarzać.
- Nie próbuj naprawiać, demontować ani modyfikować panelu. Grzejnik nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub przenoszeniem grzejnika należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka, gdy grzejnik nie jest używany.

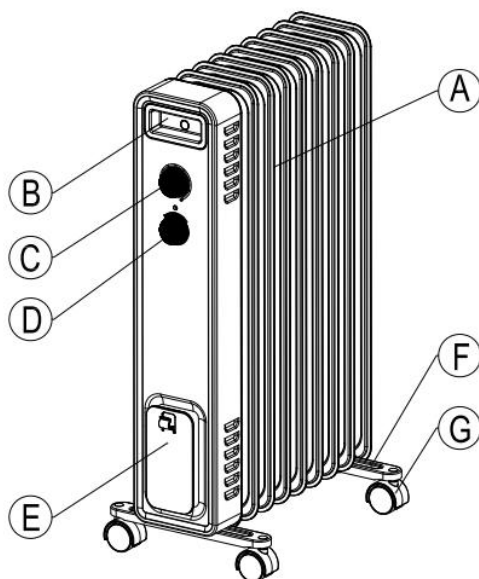
OSTRZEŻENIE: ZAWSZE ODŁĄCZAJ OD ZASILANIA PODCZAS WYKONYWANIA PRAC KONSERWACYJNYCH LUB PRZEMIESZCZANIA GRZEJNIKA.

- Nie kładź niczego na grzejniku; unikaj kładzenia mokrych ubrań na kaloryferze.
- Wyłącz urządzenie, jeśli jest pozostawione bez nadzoru, aby uniknąć wypadków.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę, włóż urządzenie do opakowania i przechowuj je w suchym, wentylowanym miejscu.
- Upewnij się, że wlot/wylot powietrza nie znajduje się blisko ścian lub zasłon, gdy panel jest używany, aby uniknąć blokowania urządzenia i zmniejszenia jego wydajności.
- Jeśli podczas korzystania z panelu usłyszysz nietypowy dźwięk lub wykryjesz nietypowy zapach, natychmiast zaprzestań jego używania i odłącz go od prądu.
- Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony lub uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK NIE JEST JEDYNYM SPOSOBEM ODŁĄCZENIA ZASILANIA. JEŻELI NIE JEST UŻYWANY, W CELU PRZENOSZENIA LUB KONSERWACJI GRZEJNIKA, NALEŻY WYJĄĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDA.

UWAGA: Grzejnik ten jest napełniony odmierzoną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia korpusu grzejnika (np. ubytek oleju) mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub serwis, z którym należy się skontaktować w przypadku ubytku oleju.

OPIS ELEMENTÓW



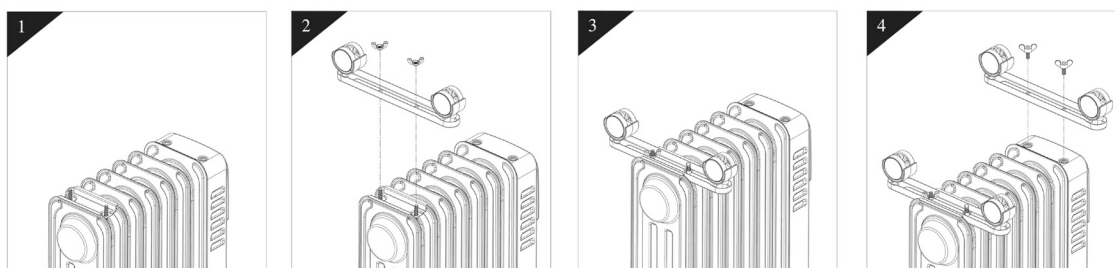
- | | |
|--|------------------------------|
| A. Elementy grzewcze | E. Bęben na kabel zasilający |
| B. Zintegrowany uchwyt do przenoszenia | F. Płyty mocujące kółka |
| C. Pokrętko termostatu | G. Koła wielokierunkowe |
| D. Pokrętko wyłącznika zasilania | |

MONTAŻ KÓŁEK JEZDNYCH

W opakowaniu grzejnik nie posiada zamontowanych kółek, dlatego należy je zamontować przed uruchomieniem urządzenia. Nie uruchamiaj grzejnika bez zamontowanych kółek na spodzie urządzenia; w przeciwnym razie może wystąpić ryzyko pożaru. Przed użyciem nowego grzejnika należy zamontować dwie metalowe płytki i koła (w zestawie).

1. Odwróć grzejnik i przytrzymaj go mocno, połóż na płaskiej i stabilnej powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia podłogi. Następnie włóż śrubę „U” w otwory w grzejniku (rys. 1).
2. Zamontuj kółka na blasze, a następnie włożyc blaszkę z kołami tak, aby końce śruby „U” weszły w otwory w płytce blaszanej (rys.2).
3. Przykręć mocno dwie nakrętki motylkowe do gwintowanych końców śruby „U” (rys.3).
4. Zamocuj przednią blaszkę bezpośrednio na grzejniku, przykręcając nakrętki motylkowe w otwory w produkcie (rys.4).

Po zakończeniu czynności związanych z montażem kół, należy ponownie ustawić grzejnik w pozycji pionowej.



JAK KORZYSTAĆ Z GRZEJNIKA

Wybierz odpowiednie miejsce do umieszczenia grzejnika, biorąc pod uwagę ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podane w pierwszej części tej instrukcji. Używaj grzejnika wyłącznie w pozycji pionowej. Ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji OFF, włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego, upewniając się, że napięcie jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu.

Po ustawieniu pokrętki wyboru mocy w pozycji 0 obróć je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby wybrać tryb grzania i moc w następujący sposób:

1 (ECO) 800 W dla WARM 9 i 1000 W dla WARM 11.

2 (COMFORT) 1200 W dla WARM 9 i 1500 W dla WARM 11.

3 (SUPER) 2000 W dla WARM 9 i 2500 W dla WARM 11.

Następnie obróć pokrętkę termostatu pokojowego do pozycji maksymalnej. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie żądaną, powoli przekręcaj pokrętkę termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zgaśnie lampka kontrolna. Jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, grzejnik automatycznie włączy się ponownie, aby osiągnąć ustawioną temperaturę, w ten sposób temperatura w pomieszczeniu pozostanie stała, oszczędzając energię. Jeśli chcesz zmienić ustawioną temperaturę, obróć termostat w prawo, aby ją zwiększyć, lub w lewo, aby ją zmniejszyć. Aby wyłączyć grzejnik, należy ustawić pokrętkę wyboru na 0 i wyjąć wtyczkę, jeśli nie planujesz używać produktu.

Grzejnik posiada system zabezpieczający przed przegrzaniem, który umożliwia wyłączenie produktu w przypadku nadmiernego nagrzania niektórych jego części. Aby całkowicie wyłączyć grzejnik, ustaw przełącznik mocy w pozycji 0, a następnie przekręć pokrętkę termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie całkowitego wyłączenia. Następnie należy wyciągnąć przewód z gniazdka, jeśli urządzenie nie będzie używane przez określony czas.

Grzejnik posiada zabezpieczenie przed przewróceniem, które umożliwia jego wyłączenie w przypadku przypadkowego przewrócenia się produktu lub jego nadmiernego przechylenia. Następnie ustawić grzejnik z powrotem w pozycji pionowej, aby wznowić normalną pracę.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Przed czyszczeniem zawsze odłączaj grzejnik od prądu i pozostaw go do ostygnięcia.
- Do czyszczenia zewnętrznej części grzejnika i usuwania kurzu należy używać wilgotnej szmatki. Przed ponownym użyciem urządzenia pozostaw obudowę do wyschnięcia.
- Nie zanurzaj grzejnika w wodzie.
- Nie dopuść do przedostania się wody do wnętrza grzejnika.
- Do czyszczenia grzejnika nie należy używać benzenu, rozpuszczalników ani środków ściernych, gdyż mogą one uszkodzić obudowę.
- Za pomocą odkurzacza usuń kurz z kratki wlotu/wylotu powietrza.
- Przed włożeniem wtyczki należy upewnić się, że grzejnik jest suchy.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj metalowych narzędzi. Wszelkie odrywające się metalowe fragmenty mogą zetknąć się z elementami elektrycznymi panelu i spowodować zwarcie.
- W przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzeń należy zawsze skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

PRZECHOWYWANIE

Jeżeli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać wraz z instrukcją w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i suchym miejscu. Nigdy nie odkładaj urządzenia do przechowywania, gdy jest jeszcze gorące. Nawiń przewód zasilający na odpowiedni element do zwijania kabla. Zawsze poczekaj, aż ostygnie.

OBLIGATORYJNE INFORMACJE DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNYCH GRZEJNIKÓW.

Tabela 2 - Załącznik II - Wymagania dotyczące ekoprojektu - Obowiązkowe informacje o produkcie - ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/1188 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie ustalenia szczegółowych przepisów w zakresie stosowania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego w sprawie wymagań dotyczących ekoprojektu dla grzejników.

Identyfikator(model) produktu: WARM 9					
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Moc grzewcza				Rodzaj dostarczanej energii cieplnej, tylko dla grzejników elektrycznych do magazynowania ciepła w przestrzeni lokalnej (wybierz jeden)	
Nominalna moc grzewcza	P _{nom}	2,0	kW	Ręczne sterowanie ilości ciepła, z wbudowanym termostatem	[nie]
Minimalna moc grzewcza	P _{min}	0,8	kW	Ręczne sterowanie ilości ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub na zewnątrz.	[nie]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max,c}	2,0	kW	Elektroniczne sterowanie ilości ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub na zewnątrz	[nie]
Dodatkowe zużycie energii				Wspomaganie wentylatorem mocy grzewczej	[nie]
Przy nominalnej mocy grzewczej	e _{lmax}	N/A	kW	Rodzaj mocy grzewczej/sterowania temperaturą pomieszczenia (wybierz jeden)	
Przy minimalnej mocy grzewczej	e _{lmin}	N/A	kW	Moc grzewcza jednostopniowa bez sterowania temperaturą pomieszczenia.	[nie]
W trybie czuwania	e _{lsb}	0	kW	Dwa lub więcej ręcznych etapów, brak sterowania temperaturą pomieszczenia.	[nie]
				Z mechanicznym termostatem i sterowaniem temperaturą pomieszczenia.	[tak]
				Z elektronicznym sterowaniem temperaturą pomieszczenia.	[nie]
				Elektroniczne sterowanie temperaturą pomieszczenia oraz timer dziennie.	[nie]
				Elektroniczne sterowanie temperaturą pomieszczenia oraz timer tygodniowy.	[nie]
Inne opcje sterowania (możliwe jest wybranie wielu opcji)					
				Sterowanie temperaturą pomieszczenia z wykrywaniem obecności.	[nie]
				Sterowanie temperaturą pomieszczenia z wykrywaniem otwartego okna.	[nie]
				Z opcją kontroli na odległość.	[nie]
				Z adaptacyjną kontrolą startu	[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				Z czujnikiem "black bulb"	[nie]
Dane kontaktowe		ARGOCLIMA SPA - Via A. Varo, 35 - Alfianello (BS) - ITALY - www.argoclima.com			

Identyfikator(model) produktu: WARM 11					
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Moc grzewcza			Rodzaj dostarczanej energii cieplnej, tylko dla grzejników elektrycznych do magazynowania ciepła w przestrzeni lokalnej (wybierz jeden)		
Nominalna moc grzewcza	P _{nom}	2,5	kW	Ręczne sterowanie ilości ciepła, z wbudowanym termostatem	[nie]
Minimalna moc grzewcza	P _{min}	1,0	kW	Ręczne sterowanie ilości ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub na zewnątrz.	[nie]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max,c}	2,5	kW	Elektroniczne sterowanie ilości ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub na zewnątrz	[nie]
Dodatkowe zużycie energii			Wspomaganie wentylatorem mocy grzewczej		
Przy nominalnej mocy grzewczej	e _{lmax}	N/A	kW	Rodzaj mocy grzewczej/sterowania temperaturą pomieszczenia (wybierz jeden)	
Przy minimalnej mocy grzewczej	e _{lmin}	N/A	kW	Moc grzewcza jednostopniowa bez sterowania temperaturą pomieszczenia.	[nie]
W trybie czuwania	e _{lsb}	0	kW	Dwa lub więcej ręcznych etapów, brak sterowania temperaturą pomieszczenia.	[nie]
				Z mechanicznym termostatem i sterowaniem temperaturą pomieszczenia.	[tak]
				Z elektronicznym sterowaniem temperaturą pomieszczenia.	[nie]
				Elektroniczne sterowanie temperaturą pomieszczenia oraz timer dzienne.	[nie]
				Elektroniczne sterowanie temperaturą pomieszczenia oraz timer tygodniowy.	[nie]
Inne opcje sterowania (możliwe jest wybranie wielu opcji)					
				Sterowanie temperaturą pomieszczenia z wykrywaniem obecności.	[nie]
				Sterowanie temperaturą pomieszczenia z wykrywaniem otwartego okna.	[nie]
				Z opcją kontroli na odległość.	[nie]
				Z adaptacyjną kontrolą startu	[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				Z czujnikiem "black bulb"	[nie]
Dane kontaktowe		ARGOCLIMA SPA - Via A. Varo,35 - Alfianello (BS) - ITALY - www.argoclima.com			



INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI PRODUKTU ZGODNIE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2012/19/UE

Na koniec okresu użytkowania tego urządzenia nie można go usuwać jak odpadów domowych. Należy dostarczyć je do specjalnych lokalnych ośrodków zbierania odpadów lub do sprzedawcy oferującego tę usługę. Oddzielne pozbywanie się urządzeń elektrycznych i elektronicznych pomaga uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzkiego wynikających z niewłaściwej utylizacji oraz umożliwia odzyskanie i recykling ich komponentów, co przynosi znaczne oszczędności w zakresie energii i zasobów. Aby podkreślić obowiązek oddzielnej utylizacji tego urządzenia, produkt jest oznaczony przekreślonym koszem na śmieci.



improve your life

www.argoclima.com

Argoclima nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub nieścisłości w treści niniejszej instrukcji i zastrzega sobie prawo do wprowadzania w niej jakichkolwiek zmian w dowolnym czasie i bez uprzedzenia, jeśli uzna to za stosowne ze względu na potrzeby techniczne lub handlowe.